

Title (en)  
Irrigation device for meterable irrigation of a base plate of a vibration device for soil compaction

Title (de)  
Berieselungsvorrichtung zum dosierbaren Berieseln einer Grundplatte einer Vibrationsvorrichtung zur Bodenverdichtung

Title (fr)  
Dispositif de ruissellement destiné au ruissellement dosable d'une assise d'un dispositif de vibration destiné à l'étanchéification du sol

Publication  
**EP 2138636 A1 20091230 (DE)**

Application  
**EP 09006618 A 20090515**

Priority  
DE 102008029883 A 20080624

Abstract (en)  
The apparatus (1) has a fluid tank (2) with a fluid outlet (3), and a valve for controlling a fluid release by the fluid outlet. A control lever (5) e.g. eccentric tension lever, actuates the valve. The control lever is attached outside in an upper region of the fluid tank. The valve has a conical nipple that is connected with the control lever via an actuating element, so that the position of the conical nipple is changed under actuation of the control lever. The control lever comprises a handle and a rotary body. An independent claim is also included for a vibration apparatus comprising an exciter.

Abstract (de)  
Die Erfindung bezieht sich auf eine Berieselungsvorrichtung zum dosierbaren Berieseln einer Grundplatte einer Vibrationsvorrichtung zur Bodenverdichtung, die einen Flüssigkeitstank mit einem Flüssigkeitsauslass, ein Ventil zur Steuerung der Flüssigkeitsfreigabe durch den Flüssigkeitsauslass und einen Bedienhebel zum Betätigen des Ventils aufweist. Bevorzugt handelt es sich bei dem Bedienhebel um einen Kipphebel oder einen Drehhebel, der im oberen Bereich des Flüssigkeitstanks angebracht ist. Der Hebel ermöglicht ein einfaches und sicheres Dosieren der Flüssigkeitsfreigabe in der Berieselungsvorrichtung.

IPC 8 full level  
**E01C 19/38** (2006.01); **E02D 3/046** (2006.01)

CPC (source: EP US)  
**E01C 19/238** (2013.01 - EP US); **E01C 19/38** (2013.01 - EP US)

Citation (applicant)  
• EP 1043449 A1 20001011 - MIKASA SANGYO KK [JP]  
• DE 29605664 U1 19960718 - WACKER WERKE KG [DE]  
• DE 102007026419 A1 20080110 - DYNAPAC COMPACTION EQUIP AB [SE]

Citation (search report)  
• [XY] US 2578080 A 19511211 - MIDDLESTADT WILLIAM F  
• [DY] DE 102007026419 A1 20080110 - DYNAPAC COMPACTION EQUIP AB [SE]  
• [X] US 5085537 A 19920204 - LADITKA ALEXANDER [US]

Cited by  
EP3208379A1; DE102016103036A1

Designated contracting state (EPC)  
AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO PL PT RO SE SI SK TR

DOCDB simple family (publication)  
**EP 2138636 A1 20091230**; CN 101624824 A 20100113; DE 102008029883 A1 20091231; JP 2010007458 A 20100114;  
US 2009324333 A1 20091231; US 8137027 B2 20120320

DOCDB simple family (application)  
**EP 09006618 A 20090515**; CN 200910139493 A 20090624; DE 102008029883 A 20080624; JP 2009148354 A 20090623;  
US 49116109 A 20090624